

國家圖書館藏

中華歷史人物別傳集

綫裝書局

光緒乙未秋七月初二起冬月廿日

日記 第五卷

簡放

光緒乙未秋七月初二日 以前部屬廿年凡日記皆於時憲書  
余自

後日忙迫眾親友皆以為八月方能動身余頗憚於

酬應僅於至親至交處趨避之 交皆未往遂於午刻

京耽輜出於陽門道去泥淖至慈雲寺方易於行

走至八里橋又渡雞竹蓋伏雨無定在此到通州恒通

店住宿 店主姓王姓者錫蘭泉太守 陸匪團練等件仲

初三日 由通京船 二號本平船一隻黃跨船一隻各裝兩船內太平船

中刻方開行因行李有未到是後遲一泊就有擱淺處

發波至張家灣停泊 離銀云遠 水疏難以計程 晴甚熱夜雨涼

初四日 由張家灣起船沿河道而行抄兩岸秋田蔥蘢可登岸收

余曾以連年歉收令歲可卜豐年乃在途於 高西亭

編竹席中實年有謂豐收非一歲所能補救必項三年

方可緩急但思之誠我是言歎余寬狹涉客可愧也至晚

家莊停泊 此莊正係泊安因此處大村 莊人皆為不主耕漢山

初五日 早見雨子後陰

卷之五

早發張家莊過河西務河道較直水亦深不復似前行時  
並擱淺矣至色營下游過李傅相船前有小輪拖帶中則幕  
府沒有八卦礮船其威嚴自不凡若遇熱鬼必謂大丈夫不在此  
是乎至毀傍不能生矣過後正逢廠場堆大糞其臭其臭其臭  
以為輪船所遺何其穢也惟見其後隨多船亦有輪船拖帶所  
用夾機繪毛龍向日殊不可解至楊村停泊此處在惠阜兩岸  
均係鋪戶門沈物皆有不亞於通州刻下豬肉不賣蓋因在  
慶勇丁強買不給錢之區曾憶李雲階祭師云凡路上買肉  
須托船戶裁輩買之則免而遠賜曾有買肉不心不給錢且

考文齊

搖籃之無怪乎見而生畏嗚呼官其兵可知矣 早發尚晚時  
初六日

早發楊村曉星未退即開行余若未起豈見水跡之遙路跡之  
勞迥別連日過順屬宜房平艤船甚多曾聞今歲近歲麥  
收頗佳然所賣之價不抵年前無石所欠之款所謂穀賤傷  
農余每謂米儲之錢有禁私鑄之銀無禁私鹽有禁私米無  
禁遂至米商獨奇竟多改過因感傷於我傷民均可操其權有  
心人能不為之再思乎此日經過兩岸居民甚多非後式清室  
內荒洛王天津洋錢橋余船到但見西、幼童於橋

邊錢輪船則橋中分為二船由下經過轉方可不致類利於新

旅或為李傅相太信洋務、運答之未免責之過也停泊於

大王廟前因赴廟瞻仰

神像中開白面長須右墨面左腮後再右則將位目力所

不及見左其再左則未見蓋滿殿勇士皆席地而居不復十分緋

緋殿外則有碑亭二座左則李傅相美清寺

修大王廟並誌

欽頌

匾額原摺右則知天津府馬太守德武碑記 早雨午後未陰

初七日

考文齊

早至鈴鐘閣街村 王雲船先生之、前寺

旨赴

津會同官軍門先志 猶見練軍刻下將招募營勇已遣散

約至八月初間再赴東霞

命余

來津惟到此處凡歷官場相識者均未相因 雲船先生係

兵部左堂曾係余客一著故也自到方開行停泊北極寺

離大王廟不遠本擬午前開行因江北漕船有十八起之

多並坐船約至十隻連橋而未在隙前進 半陰時

初八日

早發北極寺沿路漕船尚未行動過天津河使使舟行

玉衡中陰煙水茫一茫無際接船家云已淹十數年寬

潤二百里從前均是民居民田雖景微示安可觀此方生

竟不可向矣玉楊柳青舊停整停泊中固間見火輪船一

隻拖半座船一隻旗幟為北洋其滿軍會前之務最怪

大輪船內有帶小羊帽官衣袴類似洋人詢之乃副將某

編以此船事宜者想由他在冠有不便於機務耶昨晚陰

初九日

曉後新口沿途乞人甚多玉邪流皆憐人病者頗有重

則延醫此處多因食水不均善室而改都下暑氣極度生

秀文齊

於湖一沿路亦甚今之天度大半古歲今去兵交後流外也

晚玉雙塘停泊東岸西均係若田秋稼茂盛西岸六邊數

十丈右居民住房再西則積水各際船家謂之一邊天也

一邊地獄本可謂善於比擬矣

此邊乞人甚多日停泊  
處皆不少蓋小處也

晴微風

初十日

曉後雙塘泊水甚佳每摘淺處土人和鎮名馬廠所築

園堡甚靜海城尚甚嚴整園外有綠楊外柳樹數行勇

丁來往停泊著文輝映不能記得去蕭惟法人葉東其洋人

甚少矣只多聚群而已園內所演號筒亦係洋炮鳴之

由咽黃帶中喜分中外矣入青柳界沿河多樓柳又名觀音

折粉花係葉林疎水共野菊紅夢相掩映已而有南來景相

玉千里銷停泊

此玉停泊處僅有村居不  
甚甚荒涼索然無味

晴風晚間月色甚

早後二十里銷夜間蚊于甚多畫則蟬于甚多珠璣可

厭過青柳見有似檣非塔似亭非亭問你魁星榜歷道

在處若此若若類彩想讀書人多故敢乞靈於魁星

也見若婦少女皆手搗麥餅云外國雷此否貴重之作

帽帶之可迴瘟抑此之乎上之一利也沿路賣草帽有極

細者不見所裁而以五色麻線編織者甚多收停泊史家

秀文齊

楊七亦停泊處此處柳樹甚多

晴風月色佳

十一日

曉後史家橋有風水溜甚急大約北運河水溜緩所以多淤

南運河水深溜急不至摘淺兩岸農夫刈場茂南則少次並

未大半麥淡晚回時再見收獲云云謂有秋矣山陰州晚停泊

頗曲形接船家云九聖滄州乃每行一次即可望見州城惜

乎未能深致果九曲而不也晚停泊時曉得詢之土人

云本名龍店因

南巡至此名人家亦不甚多

晴晚陰雲

十三日

曉發興隆鎮午前進一村不知何名土房數十間堤外  
高阜蒼蓋下臨深塘見白蓮花數頃引引淺水灌溉此  
時花仍旺未凋掩映青楊綠草中極好一幅畫意  
有翁喪事女有獲單音亦身至鄉間亦頗講究伴宿即裝  
引日稍乘惟而女不備寂疎外人白布條圍於男人則用四方  
白布疊進四角恭首大似城內孝帶之流暇停泊尹家園  
河流西急急風作響多如急

河縣徐家河屬粉岩  
別南皮房名有金銘

陰

十四日

秀文齋

由尹家園曉發過龍口鎮區區南岸南皮物云岸文河  
仍有松絲桐鑽鼓高鳴詢之乃念經故河燈之晚停泊  
油房口小有村莊詢之土人凡河港之地應何抽錢糧河  
閘時也則丈量加倍抽錢糧是兩岸錢糧河每轉徙別  
加之不已係由河雁徵收每肉得地則賣戶工房籍籍中  
實難稽察不遠近岸居民苦而之矣停泊處晚間大看叙  
河燈滿河星火亦頗有熱鬧此沿河一帶每於十月至十  
六日均有叙河燈也余得此推廣盡商會此一嘆船  
內每多黑虫在樟木虫不傷之亦不傷人停泊處  
晴月色

十五日

早發油房口午前進未充馬其甚熱南有茶館一茶不  
遠不羊棚一間以夢泥苔蓋架兩張聯聯多頗可解頤  
茶棍列之奈不有其茶實茶末而已至大連灣暫  
停看運豆餅肩擔船載而未詢之在也即用之肥地菜園  
尤在必需詢安為亦岸對岸即有作此餅者賣與南  
岸肥地更解此乃曹接十數年前固有以土徽裝入修防  
每餅重廿斤其色活黃向以豆皮裹之今始日增晚泊野地  
因村莊鎮口皆遠且船夫有病不能前進祇以作之放

秀文齋

曉之事將兩船纜至一家樓上河心此處安停泊一以水  
深安至岸有兩丈餘月色亦佳船中有人值夜後  
添船中人看候候各意外之虞並同數賊之聲甚近想  
青苗之外必有村莊坐此時此地突不旦為利

十六日

曉中板橋而走過安陵鎮有三百餘戶出鎮有義渡碼  
石西北岸景東南岸吳橋物因各新三三至過一僧於柳陰  
下三法詢知此地不怪僧亦死未念僧之僧乃三官廟內住  
以往地為生沽庵中竟有地一項五畝亦謂溫飽矣觀此上

三里許引入山東境臨縣無柳甚多連日以此大半栽河中心  
不栽之故間以紅蓼花水枝花野柿花頗饒野趣今日竟  
有割穀收棉舊集花秋棉已登場已晚停泊秦園此處有縣直  
縣有縣丞嚴主大牙相錫之此晚運糧河燈兩堂餘肉銀外  
皆有且燈破瘡以又有放陽燈隨火而越至平空渺若微星  
且用船相連上蓋上席棚東往大唱秦腔不知此蓋蘭會本  
老何取此不近飲錢濬利而已

晴月夜宿

十七日

早發秦園水勢甚急至地山村

土音不知地山村係第三如  
果此則地山村想係慢坡一嘆大開口

秀文齋

門水由西南奔大道秦州而亡同係上月廿二日所開則早既皆滿

水龍引夫並向淹沒鄉村且有被傷人口否多同上將油房亦有

閘三說按云此村人性甚急皆以為救應而畏哉停泊德州此

處按云鵝駝駒皆無昨有二奎平侯明日探驛如何 晴月夜宿

十八日

仍停泊德州城西南離城者有二三五此係新河道傍

城位霍安按云係舊河道有迴龍壩改道已百年外

夫本概由去歲起早探駝治駝甚多水因與西船高

酌今冬送玉臨清州再作水早行程打并 晴月夜宿

十九日

早發德州河流甚急詢之土人上游若不開口則兩岸若田更

難免受災此沿岸近處已被水淹收上未之水其旺可知

至西走皆泊下岸葉園一看甚熱茄比系內稍長大有南茄

形係玉面女寺見前面有泉穴詢之乃從油街口開溜而來至此

歸入河身已淹百里外矣自區天河沒沿松柏樹皆少入山老境

聲也有松柏並有楊樹作外圍大有順風飛揚睇如冬多粗

節不似天澤南皮一事操作服勞亦不小就安逸氣係頗覺

粗野安怪乎看系內距早取皆認為絕色鄉風厚樸此

晚停泊故城城南關

縣衙前府屬則  
又直隸屬矣

對岸按云

晴月夜宿

二十日

早發故城物沿陸被淹田禾不少向東西兩岸

傍河居者不侵也余昨日畏西風並欲皆作痛渾身均為

不適蓋因前夜月色甚亮登岸納涼見水光月色青碧田

禾遶粳粳少許可取淨衣不覺已中風寒以風之尖

利而想知今晚停泊郊家口又為  
鄭口下岸近有長街一道舊

賣貨貨竟無不有惟門面不認漢漢處詢之人頗識

此處兵備蓋比與往不同縣土兵前設坡一様此半

月形白接必然懸樓有作久形如甲文卷月有之信必  
當堅固具不倍此處兩岸可分直隸山東保州北岸屬臨清晴有風

二十日

曉發於口風甚大頗漁行不多故即暫停于戶營避風向  
諸鄉人此處原有千家因孔達甲午年被水冲開傷人甚  
多目今亦已於家傍岸有

大王廟因往瞻仰不過高寬三尺上下

神像少年冠王冠手持寶劍左三判官右三鬼神像

金龍四大王神像也按船家云黃河以及久河皆係

孝文齋

大王將海別供

梨林別供

江別供

大王廟在晚停泊甲馬營縣武城縣內有

二十日

由甲馬營早發險區風甚日自姓州歷程水道甚曲折東西

南北路無不走到大旱既難岸可以停泊處不過一二里或二

三里可以一種宜七水站則七八里十數里不等方到船家云

古拉州不遠有九聖拉州之說蓋九聖二字乃船戶之謠語也

珠而胡靈王謬莊停泊避風因雖在不遠南口而未傷破

淹積水在田尚未消退電綫得多至水內風仍不日因移

泊村前見村頭有小廟題往瞻仰

大王像金面儒者裝束有長竿每天津

大王像相同前有牌位敬書

金龍四大王共連日亦有持劍之像不同持劍之

神像係何位侯政

此安武城縣

晴大風

二十三日

早發謬莊風微出至武城物北關暫停此

孝文齋

大王廟瞻仰

神像長身手持寶劍有心

神像無髯在前供奉手前有財穀書

金龍四大王旁有

楊四將軍

九龍將軍

張將軍

其將軍

金千盾

在龕供奉少年

神像右龕供奉墨色面

神像兩津郡無矣晚停泊渡口津長津船房旁有

似塔四方三層長塔因柱看下層狀

觀音對面背西土地老夫婦第一第二不似有神像此

上有木匾一十字詢之土人謂之開光碑石也 半陰風晚

廿四

雞鳴即渡。驛沿溪渡處甚多網魚者兩岸皆有連日頗以鮮魚喫之也。玉塔灣暫停下岸一看乃舍利窠塔一工程云。其於明音庵間有碑塔內因黑看不出有石階級之圖。其未敢上者有古庭二所破爛水常前殿係接引佛旁有碑刻。

觀音像一尊老泉題

張仙像因情稅局程崇編之晚間局內可連人送別

觀音像二張

張仙像二張不過榻曰云樣棚自負為能榻可嘆也晚停宿臨清州忽然得氣船家云係

將軍過水水長只雨果然

陰早風日在六兩

廿五

仍停臨清州因遣僕人詢問前途水路何項易行聞於州者美門極云勝地如云水舟不可行頃由張氏軒蓋復遣王方酌事獨尋項舟中各事率領侍等赴

大王廟瞻仰因登觀化事院視內外兩河頭南二廟及一

御賜

切沿河住戶鋪面俱主眼座惟滑以對面玉臨清州南河其此亭上下塔灣舍利窠塔是此亭稍高也此州之勝景也且於登已重修油飾以示吾唐下亭後云

大王殿見一老僧已具承燭檠云

金龍四大王化身於前兩日已到余登亭時適

朱大王亦到余拈香余問王君恭瞻僧云此係奇遇既過便乃恭瞻因持玉供桌前一破腹匣內

金龍四大王見余似首領每四

朱大王尚未安坐尋移匣內於余身再因中令持香供桌

秀文齊

上謹禮村之此余昨晚此着屬海友不誤有緣得睹

大王化身否皆云雲日為見不為所上官到彼自可見矣姑隱座不意今乃為曉仰此云芳分顯應殊為奇茲紀述日

致謝本殿

大王像有二尊有金尊此處

大王像無尊有微像並有

潭王殿兩處均

匾額甚多眷屬名姓觀像均見

陰微時

二十日

仍停泊臨清州午法岸一遊見有碧霞宮土人呼為  
奶之廟方言此可以知奶之者印

碧霞宮君也晚間忽來一船停於鄰近旗上係二品銜花

翎祀名 簡放道僕人往詢之乃天津上船赴河南者

稱名黃六人指則船工雖子響船乃來男如賭三人隨令

登岸上鉦歌為奏此君可謂音亦矣 陰小雨

二十七日

仍停臨清州到岸至碧霞宮前有花廳一所公然南社一

切皆有亮玉多柱不認後北方不多壯也向生之意不見

秀文齋

大異取必頂正有碧霞宮舊實是有以此作前其 晴

二十日

仍泊臨清州因極方風未散下船臺上浮土甚厚方知河

南省共黃河相近是日風日烈屋內土面寸厚信然昨河

內水頗高今日以岸高水深等之長長五尺餘雖申國間

有微雨雲布雲似不遠惡之大雨雲據船戶云河水長流

寒石河字在雨有大雨後水板淺乃係常事同濟船江北

都石河到此乃

神靈默佑之耳其然乎否乎生不才思遠 大風半降而

二十九日

仍停臨清州黃家一書文 四弟處信由臨清之南。能如

信局當

晴微風

三十日

仍停臨清州午法見對岸有持鞭沿河呼喊者乃見河

內羣豬浮渡二人於水邊迎之渡渡則見此岸有豬被

岸之報遲之日將渡趕豬去船則或急或笑繼則沿岸

摩大作因下岸往詢之見彼岸此岸均有其人其豬極云此岸

之豬款渡豬仍打回因用渡船上而渡下彼此高酌實善甚

秀文齋

注被處已渡者不能因此處未渡者不能去故深插身後不

免躁躁而爭余曰有渡船在何爭向有便否曰有然多

余曰不妨數岸上豬十四頭令其細而一渡七次矣矣始而

色甚繼而極首曰此則諸受委曲矣余一嘆而罷然推

此不思之心牧民之器也子有推德也日鮮為極或曰

至所以惜之者恐減膳不俸錢此其憂也余曰留我民

膳上下皆愛之以為常久值錢計不名善乎一嘆 晴

八月初一日

仍停泊臨清州下岸至碧霞宮花廳一書宮內配殿見

有碑記係前朝所立... 敕賜字紙兩事... 千條合工... 紙箋損壞... 貴生以爲... 監中死因... 初二日

仍泊臨清州本樓今日... 日午後至大寶寺... 佛祖座旁左邊... 碑一方... 寔君演戲... 滋味且有... 慶也... 一... 怪事... 初三日

秀文齋

外刻由臨清州所... 初五日

新集鎮尖五十五... 集鎮集形... 稼所用... 村... 耕... 若... 已見... 別... 初四日

秀文齋

由高唐州因... 失... 村... 橋... 棉花... 多... 城... 初五日

外刻由臨清州... 初五日

外義安者失渡至福河

此乃沿堤正路渡車仍由正路行也據云則往福慶地至此乃使路難計也

渡船內以此水係由奉山泉所出沿堤渡渡安者多不渡

一齊低費河並大清河漫溢及而水洋而為一冲塌底一

至高河物據外一齊低田地被廢風景大似極田近我奉山

隱約中極高者日奉山也至杜家廟住此不縣大道目玉

福河杜家廟小堤上搭蓋河棚男力支內棚上皆因田房廢

漫之過路堪憫惻

初六日

卯刻由杜家廟行廿五至開山入山道一搭于十五至開

山上有

玉皇廟柏樹甚多皆生於石上其樹形勢均可入壺山座村

背村前即玉皇河圍繞水清見底不深至山岸色山多生

水中者亦多生於水邊水邊即樹一岸即樹此乃為細細生於水邊者

石上土石有吸具太湖之意玉皇河水沿山迴流散至便有

水聲水聲不絕於水邊水邊即樹一岸即樹此乃為細細生於水邊者

玉皇廟及廟子店失渡所行之路頗似舊慶山內星之灘

路中石子亦不類似廟子店內買以木瓜王校種似金葉

瓜少大者不易見也又至十五至玉皇廟大公德住宿

初七日

昨晚因行李車未到失站即為耽誤所誤不能行著玉

日出仍未到因至原慶生失已正動身行廿五至玉皇廟

失此處過渡即可望見壽山又廿五至玉皇廟府南河邊

店住廟本搬登奉山因家人多病之故改行行李車未

到自已之幾無味嘗有同業強似看景因果絕不往回接

陝西曾生華山僅到玉皇廟一遊然東西皆不見於形已豆

矣玉皇河則於今三渡與少時待

先嚴赴慶州府任由孟津一渡隨 是亦察相國赴

陳查將事伴隨員由風陵渡一渡此次臣道由齊河

一渡少時能不忘記憶總覺不遠不遠日看村後皆用石

蓋砌新牆上蓋數年彩不惟惟新項較美且前廊等多用石

柱頗其堅固今日要小錢太多間有餘歲以此為生也蓋因

赴東山陵為多於此之至正不事於路不徒大半鹽色於

半度十分之九店內設院主人最講雅趣花木見雲魚養

少魚尾水甚有雅趣之正子數年並云凡松柏樹皆錢石

二物養之須合土裁培而奮久不凋也

初八日

因昨晚行李未到渡之在原慶生失行李車玉天將明



寅初由翟家庄行四十里至盤陽黃悅來店共又廿里西住佛

茶尖又廿里至藝家城住宿午前穿新泰城過平渡穿蒙

陰物城過西橫相此似蒙陰陽桂新泰且蒙城居山之上四面

萬山環繞似以勢有可守處所近小河水古多暗處橋車可過人

須背臨西居物以為利然背一人不近一文物而已 半陰時

十日

寅初由藝家城行廿里至王保莊晉升店共又廿五里至裴槐

集茶尖是日舊時賣月餅者甚多並有蒸餅芋頭示正八

文錢一斤都下言此物價又廿五里至青耽寺莊宿今日

秀文齋

共渡所行之路近有砂灘水溝皆需人背負詢之與大校云

此路有九嶺十八河五十二道之沉溝之稱實於何處記正

何處心之說不出也大約山路近由杜家廟至伴城止多步又

住宿之青耽寺詢之土人云能相有二里餘山下生茂草有蛇

二余恐為古墓係生楊天曉未曉往看無然者乃至明日既自

二大道旁因地利名也詢之今年之知何土人云可至

亮景彼處教教合二百多步為教大夢二秋宮二百斤性晚豆

稍美六月方雨之過也雖行近陷途山石大有未開之意時

晴

知者吟詠然在坡俱有盡意

十一日

由之財寺行四十里至看上苦山之路不近付城茶葉和店共

天示計至盤陽城過沂水用船渡車由水車行水溪淺船用

人推兩岸砂土深穿沂州府城過宿南河宿店又在

公館府城額額過城內買賣土多進城時見有王義一

致王諸葛武侯城王至祥收里三所外有文寶大長雲

神政神政中見李也婦人首戴醬桶主此信若小安詢

名曰茶葉遮日清而一物是下鞋外加一草鞋鑽淺之溪

中不多也也想因信省所設重樓屋

秀文齋

十四日

由沂州府平渡行廿里至唐崖茶尖酒路已有種秋麥若

吃積之聲不能而見之櫛杷籬夜中頗多白果樹人多大均

以此難糧食之十五里至沂河水不淺作綠色未時沿路而

於水中時露沙石每有作灘聲人家入溪以風浪瑞乃候客

家莊大渡河慶中名李家渡口雖不遠此水不通運河小船

亦有望梯至安此傳食此岸並樹井古密柳樹山盡樹及名

種樹梯梯於秋風內時具盡意不遇沂水長風想亮景另有一

晴

香氣像因行幸六幸古景仍乃住原處

十香

寅刻發客常莊廿五王羊村茶又廿五里十里鋪店店夫  
又廿五里店子茶尖園村外有河詢之村人謂之毛子河將至  
宿處係沿河而走再詢之何云毛子河不知果有此名否  
又廿五里至紅花埠初家店宿

晴月色甚佳

十六日

卯刻紅花埠發客四十王王就泉溝茶尖校王人云係

高宗南巡賜名又廿五河塘大公帳尖又四十王老營口茶尖詢之  
鄉若云此地田畝昨大雨不收所收畝畝不過四五斗蓋王

秀文齋

下皆石險之巖然校山東公帳畝畝收二石大相懸殊然王數

為何詢之皆不之也山店向之有以二石四十王為一畝對

是若不能細致也又十二王過六塘河亦有八尺深田船探渡

到何時月已未升又八王順河集家大公帳住宿店夫大屋

去者亦有湯道未通從前曾見岸係沿路所見樹木不

見多不知名土音與山東不同有江北之意蓋此站由紅花埠

即入江蘇境矣今日有湯橋馬道在道勇治金復送人吐

馬肥衣紫面正不過馬用膠馬恐臨津止不才也一嘆山東不

能復送之勇皆治途應候官差道疏頗憂其靜連日

所遇掃馬者以青布帽蔽首不知何意因憶起味晴見

平陵南歸少伯以白布帽蔽首董顯卿夫子而為度既

証之我此常究不知何所命意大概不過蓋髮易於苦作

有蘇連輝教術家必以東方為青西方為白信之以揚忠也

昭金復送境接校山東似多整齊

上風晴月大角

十七日

卯刻由廿五王王伊家莊茶尖又廿九里過孔莊河詢

之土人據云此水由運河所發時有時無刻下有三四丈寬除

有方格板用攔渡又六王王仰化集茶尖又廿五王

秀文齋

王莊茶尖此地名王者司王音聽不出旁有學生令呼

出方知音之二字並不取相府不過沿運河外堤三五家一

共有二百餘家所種樹有絲桐本地呼為絲桑子桐曾

結子似小湯棠果葉似小槐葉本灰色白點白細同開紫

子乃古真又十七王過老黃河西岸黃河已作腰田種桑

生者甚多中間一泓清萍羊額多沿河有有殘柳梢小溪

何身不過丈餘寬比較高河知一半水深之黃河常有滄桑

感前由邵州來口未幾仍渡店道因踏勘不復而看

危意以目下論之新黃河尚有堤岸可恃此安一片平壤

後店不知又出何事似仍山步入海為是又八里嶺與太平  
店住宿連日見小車甚多方乘輪較小車身較長前所見  
小車載人一至數人適坐人以此船中羊肉車可以將銷蓋  
整年人則面白頭正行入別南生面車輪較長用稻草編在  
外這一道雖近石路而不作響或即古人蒲輪之遺製耶  
手夫處為甚佳而若處宿還物故出集後即歸泊於石柳源  
所居口音已有淮揚之意 半後時手後去

十八日

卯刻由徽興行以五玉水性湖茶尖又十五王泉漢王宗店

秀文齋

尖又廿五王泉漢河此處有水亭亦不寬區所用板渡區淡  
口音直近江南房居用草子耕畝裏面廢土牆則用草編蓋  
有上蓋花牆頭有板又二至區草河用板浮橋陸上草尖  
又十五清江浦登舟板南灣子二隻一六一小船余性小船  
性此處並無店甚為刺事細思由通州行棧而為此物  
若若徒多一番周抄也 晴微陸極去風

十九日

仍停清江浦行棧將天明方刻且等船工棧然是以遲一日此受  
葉蔬各金一切應用之物不缺原簿叩取此自然較事水渡

十八日早臨五叱

二十日

天明船過淮國停船相得文楷卿權使仲相訪後  
旋來候送送食物因路上恐祿費不呈呈託 湯書目先託  
其庶應應來信付面交祿費者可真用故未通概又四十五平  
橋又四十五寶應物停泊船戶云江南糧至此裝載江北漕糧  
由他水係裝載船戶開來路程單不知確否此於下水所遇  
王叔信當以此之速新招致故也 晴微

二十一日

秀文齋

由寶應早發所渭寶應開新陸去遠昨日登東南港一  
均係常業稻田不多而北堤有乳土東南兩堤則一片汪洋  
俱是低窪之地沿堤有住戶看其生計多苦不區割實受  
幸以爲生淮江直隸山東兩省居民多遷來較富不能歸乎  
三王廟曾未有不見草房者四十五范水鎮橋停船八里不江米  
午又廿五王泉首鎮登岸一申乃第下河均係居住小田將船渡西  
堤開口一看乃高郵湖小平而滴性遠見帆影時有小樹為蔽  
棲身樹外仍係水也又八十五高郵州停泊 晴微

二十二日

早歲高郵州西堤湖面少狹闊至邵伯鎮心冬遠日見男為工作  
甚清江浦以浚口看便不清楚然江北時江南為蠶音想語

言更不通奈何沿岸居民為人多不識足大有古風船戶係邵伯  
人母子夫婦兩子並有長媳以船為家其母媳長婦皆不識足

操作與男人各安長可上岸拉練蓋男人十且為人十且彼此分勞  
不似直隸山東船戶男人操作為人僅燒火作飯而已於廿三至

靈廟相邀對甚多如張船山諸人均有聯句結為民又聯古雅乃右  
僧徒修蓋送給紅布小帽三以爲得子令子佩之瑞云吹天呼

娘之願也任保岸泊河之已神也又於廿三至邵伯鎮上勝離鐵  
不遠入湖內各邵伯湖蓋勝澤湖下一片大水皆相連而慶名之已湖

內甚寬闊草灘頗多不明水道未敢走也湖內時有漁船停棹  
船戶云凡南灣船皆以此處製造中於一役歸河道又云至楊州府傍

泊由北湖至南湖竟有十二里船隻疏濬不絕大半鹽船居多團鄉  
多係鋪戶茶館如漢不少為不虛傳

二十三日  
晴微風

日出微揚州見古塔一遠日所不見也接船戶云下游應多塔必多  
是見南人好佛修塔至揚州橋過三叉河乘頭一往南去一往蘇

州是楚卡與船不通家人款上船查我為船戶所罵竟極榜而

秀文齋

廿四日所記必以此船係伊之冬冬以蓋為淮潑而未知旅藉弱  
不免為其所忌然常門巡役年亦不生事也又廿五瓜州口出

時微有風並無大浪船便不易行晚七點鐘行赴寶船候  
輪船赴南不發船惟招局有洋船充 幸後收楊兩

二十四日  
昨夜點鐘登江字輪船開行船內備有頗波補之口船 張  
甫應節艙艙 常山白校云此船曾修修頭為入江輪船之船

已廿修年板器未免近老不似刻下新江彼三船行必較遲行  
一百八十九號三刻到江寧省登船船額小刻于一行十五道水

西門據船戶云金陵城周圍九十五里早十二門水門只有此  
中開然頗遠僅容小船一隻第播舟所施船家以手上下拍石

河而竹石已磨亮直城設回門見門兩旁均有石洞不封通  
門上亦然不知何所取意惟供此化子住者而已城牆隨山砌

城內有丈餘三三丈者水門內外水作黑色因染魚所改河  
秦淮河加以臭味為船無橋樑而船失下划以京二人肩與正儀

街凌雲樓宿舟由 張四甫之致 惺心私親察書代答逆旅  
因此校有雲影接正發船照應行孝代買船具不內不就

秀文齋

此按住宿信書亦甚西政 校司飯食甚可樂

辛丑曉

二十日

中渡玉旨府李徽舒太守延賓 惺心松視察 祖部 將張苗兄信文  
執帖前大令宣溪 庚午 移步若親營 走登市 若盡道佳節萬  
慶陽節侯方伯 濟水處將內繁富賜子古錢六文錢一兩多白未  
有如此便宜處生九種物件皆有惟打家亦有相近處 少若視  
夢謂之大而各當可嘆 夜中雨半時晴

二十日

辰初二刻上院未初承 張湘帥信見仍記赴時曾往見

考文齋

面訪及國文方公乃讚不絕口謂度文亦僅博賞是務必須家  
知者有情形外官易作不難作而則凡事可以見家效難則乃  
刻古洋功也此事也方公事不難辦也蓋云可借放為外校道則  
理財之事大可為通省知理財之道員中各人也余嘗慨  
之曾聞 湘帥等言難不意初次即見且能行時而有以慨再  
見之語或云運籌好可謂長於噴噴矣下院相上元朱五年六令  
湘回者餘波之蕭其因方伯未銷厥未見相德健履視終 續未見治  
路祿盡銷否多不遇此席長則雖於內然持銀多矣 曉  
二十七日

辰二上院未信見赴 聖漢文將軍 神府伯見人亦未宜性

耳稍遠必頭大聲急呼時頗聞也自歎老矣初打軍需時  
係隨著侯撫於揚州蓋江蘇乃將軍久居之地也三拾日有  
止止流離帶馬匹近又有警云未信余便攜兵前往替保打  
勇我軍將百數十名營本此時為紫禁城邊近一破廢城裏  
面荒涼之至厚房舍欠傾預室地甚多雜人為有舊規規男則  
實袖大衣上套小馬褂小坎肩、類如人則大不附其陝西住清不  
同於振一正醫耳近有鋪各環墮墮衣身論窮富鞋之新舊  
亦不論均不換多半當座仍有厚座亦不換曾聞

考文齋

感念志此鄉風未改也至改清亭靜後騰 幸南衣 山 羅助老  
太守手澤德未留乃 張衣若總然所祀代為忠意一切此地兵燹居  
處均深操所山萬古斯鼻一二尺不著蓋陽而隔湖以火之意也人  
物衣服類類象攝攝以海豈不怪且老富有理馬時亦有且有  
婦人能騎馬者大似北風相宜跟隨隨人竟有策蹇相隨俱不以  
為怪也一考也 曉  
二十八日  
卯初上院未信見回府餘波之蕭其未信見惺心松親登  
臨臨痛後年約六旬精神圓滿時功速繼原係常州人